

R I M A G E[®]

Guía del usuario de Rimage Professional™ 3410 y 5410N



Oficinas centrales corporativas:

Rimage Corporation
201 General Mills Blvd,
Golden Valley, MN 55427,
EE. UU.

800-553-8312 (América del Norte)
Servicio: +1 952 -946 -0004
(México/Latinoamérica)
Fax: +1 952 -944 -6956

Oficinas centrales en Europa:

Rimage Europe GmbH
Albert-Einstein-Str. 26
63128 Dietzenbach
Alemania

Teléfono: +49 6074 -8521 -0
Fax: +49 6074 -8521 -100

Oficinas centrales en Asia/Pacífico,

Rimage Japan Co., Ltd.
2F., WIND Bldg.
7-4-8 Roppongi Minato-ku,
Tokyo 106-0032 JAPAN

Teléfono: +81 -3 -5771 -7181
Fax: +81 -3 -5771 -7185

Rimage Corporation se reserva el derecho a realizar mejoras, en cualquier momento y sin previo aviso, al equipo y al software que describe este documento. Rimage Corporation se reserva el derecho de revisar esta publicación y de realizar cambios ocasionalmente en el contenido de la misma, no siendo obligación de Rimage Corporation avisar a ninguna persona u organización acerca de dichas revisiones o cambios.

Este documento contiene vínculos a sitios Web que eran actuales al momento de la publicación, pero que pueden haber cambiado o caducado desde entonces. Este documento puede contener vínculos a sitios de Internet que son propiedad de terceros y están administrados por ellos. Rimage Corporation no se responsabiliza por el contenido de estos sitios de terceros.

©2020, Rimage Corporation

Rimage[®] es una marca registrada de Rimage Corporation. Professional[™] y Everest[™] son marcas registradas de Rimage Corporation. Dell[™] es una marca registrada de Dell Computer Corporation. FireWire[™] es una marca registrada de Apple Computer, Inc. Windows[®] es una marca registrada de Microsoft Corporation.

Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son propiedad de sus respectivos dueños.

Puede encontrar la versión más reciente de este documento en www.rimage.com/support.

Contenido

Introducción	1
Acerca de esta Guía del usuario.....	1
Acerca de Professional 3410 y 5410N.....	1
Kit de accesorios	2
Instrucciones de desembalaje y configuración	2
Información importante	3
Información de contacto de soporte	3
Más información en línea	3
Soporte técnico.....	3
Exención de responsabilidad del software de grabación de discos ópticos.....	3
Información de seguridad y conformidad.....	4
Precauciones de seguridad.....	4
Precauciones y advertencias específicas de los países para los sistemas de Transferencia inalámbrica de datos: 2400-2483,5 MHz.....	5
Información de conformidad.....	6
Requisitos de la impresora.....	7
Requisitos de cinta	7
Cintas para la impresora Everest 400	7
Requisitos para el diseño de etiquetas.....	7
Requisitos de impresión	7
Identificación de las partes de los modelos Professional 3410 y 5410N	8
Vista delantera.....	8
Identificación de las partes de los modelos Professional 3410 y 5410N	9
Vista trasera	9
3410	9
5410N	9
Información sobre las piezas.....	10
Luz de estado.....	10
Panel de control.....	10
Indicadores del panel de control	10
Identificación de las partes de los modelos Professional 3410 y 5410N	10
Botón de encendido del equipo	11
Identificación de las partes de los modelos Professional 3410 y 5410N	11
Funcionamiento del sistema Professional 3410 y 5410N	12
Encendido del sistema	12
Apagado del sistema.....	12

Funcionamiento del sistema Professional 3410 y 5410N	13
Pausa del sistema.....	13
Carga de discos	13
Descarga de discos.....	13
Colocación de un disco en la bandeja de la impresora	13
Funcionamiento del sistema Professional 3410 y 5410N	14
Colocación de un disco en la bandeja de la grabadora	14
Configure las preferencias de impresión en un equipo con Windows.	15
Acceso a las preferencias de impresión	15
Acceso a las preferencias de impresión a través del menú Inicio de Windows.....	15
Acceso a las preferencias de impresión a través de CD Designer.....	15
Acceso a las preferencias de impresión para archivos PDF	15
Configuración del tamaño de medio, tipo de medio, orientación y tipo de cinta .	16
Configuración de la calidad de impresión, combinación de colores y ajustes de imagen	16
Configuración del área de impresión	17
Ajuste la alineación de impresión y la densidad del color	17
Verificación de la cinta restante.....	18
Cambie las cintas de impresión y de retransferencia	19
Cambio de la cinta de impresión	19
Extracción de la cinta de impresión.....	19
Instalación de la cinta de impresión.....	20
Cambio de la cinta de retransferencia	22
Extracción de la cinta de retransferencia	22
Instalación de la cinta de retransferencia.....	23
Mantenimiento de los sistemas 3410 y 5410N	25
Descripción general	25
Información de precaución.....	25
Programa de mantenimiento preventivo.....	25
Mantenimiento de los sistemas 3410 y 5410N	26
Limpieza de la impresora Everest 400.....	26
Limpieza del cabezal de impresión	26
Limpieza de los rodillos adhesivos.....	27
Limpieza de los sensores	28
Opere las Gemini Utilities (Herramientas de Gemini)	30
Funcionamiento de Gemini Utilities	30
Inicio de Gemini Utilities.....	30
Cambio del nombre a mostrar del autoloader	30
Activado de la alerta sonora	30

Introducción

Este manual proporciona la información necesaria para configurar, poner en funcionamiento y mantener los sistemas Rimage Professional™ 3410 y 5410N. Los términos "sistema" y "autoloader" pueden utilizarse en todo este manual para hacer referencia tanto a 3410 como a 5410N. Se indicarán las diferencias entre 3410 y 5410N, en caso de que existan. El término "impresora" se utiliza para hacer referencia a la impresora Everest 400 integrada.

Si desea obtener información técnica, consulte el documento *Rimage Professional 3410 and 5410N Specification* (Especificaciones de Rimage Professional 3410 y 5410N) en www.rimage.com/support. En la página **Support** (Soporte) seleccione: **Professional Series** (Serie Professional) > **Nombre del producto** > ficha **User Manuals** (Manuales de usuario).

¡Importante! Es posible que su sistema Rimage Professional 3410 ó 5410N no tenga exactamente la misma apariencia que el modelo que aparece en esta guía del usuario.

Acerca de esta Guía del usuario

- Si bien intentamos mantener todas las versiones de nuestros manuales y documentos actualizadas, tenga presente que la versión en inglés que aparece en nuestro sitio Web contiene siempre la información más reciente.
- A menos que se indique lo contrario, todas las instrucciones de navegación de Windows corresponden a rutas de Windows 7. Las rutas de navegación de otros sistemas operativos de Windows pueden presentar algunas diferencias.
- Estas notas y símbolos se utilizan a lo largo de todo el manual para ayudar a aclarar la información:

Sugerencia: una sugerencia Indica métodos alternativos que probablemente no sean obvios, y le ayudan a comprender los beneficios y las capacidades del producto.

¡Importante!

- Una nota "Importante" brinda información esencial para llevar a cabo una tarea.
 - Información complementaria importante.
 - Usted puede pasar por alto la información de una "Sugerencia" y aun así completar una tarea, pero no debe ignorar la información de una nota "Importante".
-

 **Precaución:** indica que no cumplir con las pautas indicadas podría provocar pérdidas o daños al equipo, el producto, el software o los datos.

 **¡Advertencia!** indica que la falta de cumplimiento de las pautas indicadas podría provocar lesiones corporales al personal que opera o realiza el mantenimiento del equipo.

Acerca de Professional 3410 y 5410N

Los modelos 3410 y 5410N forman parte de la serie de productos Rimage Professional. El sistema 3410 está compuesto por el autoloader 3410 y una impresora Everest 400 integrada. Los sistemas 5410N están compuestos por el autoloader 5410N, una impresora Everest 400 integrada y un centro de control incorporado (equipo). Esta guía del usuario incluye información acerca de la impresora Everest 400 integrada.

Se debe utilizar un equipo externo con el sistema 3410 no incorporado. El equipo externo no se entrega con un sistema no incorporado; usted debe contar con un equipo para utilizar como centro de control externo. Consulte el documento *Rimage Professional 3410 and 5410N Specification* (Especificaciones de Rimage Professional 3410 y 5410N) en www.rimage.com/support para obtener información acerca de los requisitos mínimos del equipo para el 3410.

El equipo incorporado en el sistema 5410N es un dispositivo listo para funcionar en red que recibe órdenes de otros equipos en red. También puede poner en funcionamiento el autoloader en forma remota, mediante el uso de una Conexión a escritorio remoto de Microsoft o de Rimage WebRSM, o de manera local, conectando un monitor, un teclado y un ratón.

Si desea obtener información acerca de la configuración y el envío de órdenes desde un equipo de red, consulte la *Rimage Advanced Setup (Networking) Guide* (Guía de configuración avanzada (red) de Rimage) disponible en www.rimage.com/support.

Introducción

Kit de accesorios

El kit de accesorios de Rimage que se envía con su Professional 3410 ó 5410N contiene lo siguiente:

3410	5410N
<ul style="list-style-type: none">• <i>Guía de configuración e instalación de Rimage Professional 3410</i>• Disco con documentación para el usuario que incluye:<ul style="list-style-type: none">▪ <i>Guía del usuario de Rimage Professional 3410 y 5410N</i> (este documento).▪ <i>Guía de configuración avanzada (red)</i>▪ <i>Instrucciones para la prueba de diagnóstico</i>• Cable de C/A• Cable USB• Soporte de disco con Rimage Software Suite—solo o Rimage Software Suite—en red• <i>Garantía del producto Rimage</i>• CD de muestra	<ul style="list-style-type: none">• <i>Guía de configuración e instalación de Rimage Professional 5410N</i>• Disco con documentación para el usuario que incluye:<ul style="list-style-type: none">▪ <i>Guía del usuario de Rimage Professional 3410 y 5410N</i> (este documento).▪ <i>Guía de configuración avanzada (red)</i>▪ <i>Instrucciones para la prueba de diagnóstico</i>• Cable de C/A• Dispositivo de seguridad DVI• Soporte de disco con Rimage Software Suite—solo o Rimage Software Suite—en red• <i>Instrucciones del disco de recuperación de Rimage</i>• <i>Garantía del producto Rimage</i>• CD de muestra

Instrucciones de desembalaje y configuración

Para desembalar su Professional 3410 ó 5410N, consulte la etiqueta de desembalaje de la caja del autoloader. Si desea obtener instrucciones de configuración, consulte la *Guía de configuración e instalación* que se entrega con su producto.

Información importante

Esta sección ofrece información sobre contacto de soporte, precauciones y advertencias sobre la Professional 3410 y 5410N.

Puede encontrar las especificaciones técnicas de este producto en www.rimage.com/support. En la página Support (Soporte) seleccione: **Professional Series** (Serie Professional) > **Professional 3410** o **Professional 5410N** > ficha **User Manuals** (Manuales de usuario).

Información de contacto de soporte

EE.UU., Canadá, Latinoamérica	
Rimage Corporation 201 General Mills Blvd, Golden Valley, MN 55427, EE.UU. Atn.: Servicios Rimage	Correo electrónico: support@rimage.com Teléfono: Norteamérica: 800 -553 -8312 (Asia/Pacífico, México/Latinoamérica): 952 -944 -8144 6956 Fax: 952-944-7808
Europa	
Rimage Europe GmbH Albert-Einstein-Str. 26 63128 Dietzenbach Alemania	Correo electrónico: support@rimage.de Teléfono: +49 6074 -8521-14 Fax: +49 6074 -8521 -100
Asia/Pacífico	
Rimage Japan Co., Ltd. 2F., WIND Bldg. 7-4-8 Roppongi Minato-ku, Tokyo 106-0032 JAPAN	Correo electrónico: apsupport@rimage.co.jp Teléfono: +81 -3 -5771 -7181 Fax: +81 -3 -5771 -7185
Comuníquese con Servicios Rimage	
Sitio Web: www.rimage.com/support knowledge base www.rimage.com/support Inicie sesión y seleccione la ficha Ask a Question (Formular una pregunta).	
Cuando se comunique con Rimage Services, proporcione la siguiente información: <ul style="list-style-type: none">el número de serie del sistema y la versión del software.la descripción funcional y técnica del problema.el mensaje de error exacto recibido.	Copie esta información sobre su producto Rimage para referencia futura. Nota: asegúrese de actualizar el Número de serie cada vez que reciba un sistema de reemplazo. Número de serie: Nombre del producto: Fecha de la compra:

Más información en línea

En www.rimage.com/support, encontrará el soporte y los servicios de primera línea de Rimage.

En la página principal de Support (Soporte):: <ol style="list-style-type: none">seleccione la serie de su producto.seleccione su producto.obtenga información adicional en la página del producto.	Desde la página del producto puede acceder a: <ul style="list-style-type: none">información acerca del software más reciente y actualizaciones de firmware.especificaciones del producto.los documentos más recientes.firmware actual y descarga de controladores.
--	---

Soporte técnico

Rimage ofrece una variedad de opciones de servicio y soporte para los modelos Professional 3410 y 5410N, incluidos acuerdos de servicios a domicilio para el próximo día hábil, servicios de intercambio, soporte y suscripciones de software. Para obtener más información y conocer los precios, comuníquese con Rimage o con su distribuidor de valor agregado de Rimage.

¡Importante! Asegúrese de registrar su autoloader para que pueda solicitar partes y mano de obra con cobertura durante 1 año y tener prioridad de soporte telefónico. Puede registrarlo en <http://www.rimage.com/support/warranty-registration>.

Exención de responsabilidad del software de grabación de discos ópticos

Este producto, el software o la documentación se diseñaron para ayudarle a reproducir material del cual usted posee los derechos de autor u obtuvo permiso para copiar de parte del propietario tales derechos. A menos que usted posea los derechos de autor o cuente con la autorización del propietario de estos derechos, es posible que infrinja las leyes de derecho de autor y que, por lo tanto, esté sujeto al pago de daños y a otras acciones legales. Si no conoce con certeza sus derechos, deberá comunicarse con su asesor legal. Si usted no posee los derechos de autor ni cuenta con autorización del propietario, la copia no autorizada de material protegido por derechos de autor en un disco óptico o en otro medio infringirá la legislación nacional e internacional, y puede originar sanciones graves.

Información importante

Información de seguridad y conformidad

Este manual y las indicaciones del producto permiten un funcionamiento correcto y seguro. Las indicaciones que aparecen abajo evitan que usted y otras personas sufran lesiones y que se produzcan daños en el equipo.

Precauciones de seguridad

Para garantizar la seguridad, lea las precauciones y familiarícese con sus significados antes de utilizar el equipo.

¡Advertencias!

- *El rayo láser que utiliza la grabadora de CD/DVD/BD es un láser clase 1. No intente abrir la grabadora. Todos los procedimientos de servicio deben ser realizados por un técnico autorizado.*
- *El uso de controles o ajustes, o la ejecución de procedimientos que no sean los especificados en este documento pueden provocar la exposición a radiaciones peligrosas.*
- *Nunca utilice un instrumento óptico junto con esta unidad. Si lo hace, aumentará considerablemente el riesgo para la vista.*
- *No desarme la impresora ni utilice herramientas en ella. Todos los procedimientos de servicio deben ser realizados por un técnico autorizado por Rimage, o se debe enviar el equipo al servicio de reparación autorizado por Rimage.*
- *En el interior de la impresora hay bordes afilados.*
- *No toque el rodillo térmico.*
- *No toque las placas de circuitos. Podrían dañarse por la carga electrostática.*
- *No retire el panel trasero a menos que el autoloader se haya apagado.*
- *Cualquier cambio o modificación que no esté expresamente autorizado por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.*
- *No se debe colocar ni operar el transmisor junto con otra antena o transmisor.*
- *Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación FCC establecidos para un equipo controlado, y con las Pautas de exposición de frecuencia de radio (FR) FCC del suplemento C para OET65. Se considera que los niveles muy bajos de energía de FR que tiene este equipo cumplen con los requisitos necesarios sin la evaluación de exposición máxima permitida (MPE). Sin embargo, es conveniente que se instale y funcione con el radiador ubicado a una distancia mínima de 20 cm o más del cuerpo de la persona (sin incluir las extremidades: manos, muñecas, pies y tobillos).*
- *No coloque las manos cerca de las grabadoras durante el funcionamiento. La descarga estática podría provocar discos rechazados.*

Precauciones:

- *para obtener una protección continua contra riesgos de incendio, reemplace los fusibles únicamente por aquellos del mismo tipo y valor nominal. Todos los procedimientos de servicio deben ser realizados por un técnico autorizado.*
- *utilice sólo el cable de alimentación de CA proporcionado o un cable aprobado por una institución de seguridad. En caso de aplicaciones fuera de Norteamérica, diríjase a la oficina de Rimage más cercana para obtener asistencia en la selección de un cable de alimentación aprobado a nivel local.*
- *este producto está diseñado para un ambiente de oficina.*
- *los sistemas Professional 3410 y 5410N contienen una batería de litio. Existe riesgo de explosión si se reemplaza la batería por una incorrecta. Deseche la batería vieja según las instrucciones del fabricante que figuran en el envoltorio de la batería.*
- *todos los equipos con voltaje de CA o voltaje de CC bajo, como interruptores, suministros de energía, fusibles, ventiladores y motores no graduales, deben reemplazarse con componentes autorizados por Rimage para mantener la aprobación de seguridad emitida por la norma UL.*
- *deje suficiente espacio libre para abrir la bandeja de la impresora. No toque la bandeja de la impresora mientras esté en movimiento.*
- *si se abre la cubierta lateral mientras la impresora está conectada al suministro eléctrico, ésta se detendrá. No trate de acceder al interior de la impresora cuando esté en funcionamiento. No trate de pasar por alto el bloqueo de la puerta.*

Información importante

Precauciones y advertencias específicas de los países para los sistemas de Transferencia inalámbrica de datos: 2400-2483,5 MHz

¡Advertencias!

- Este dispositivo cumple con el(los) estándar(es) RSS para productos exentos de licencia de la Industria de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida aquella que pueda ocasionar un funcionamiento no deseado.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'engendrer un fonctionnement non désiré.

- Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación IC establecidos para un ambiente sin control, y con la norma RSS-102 de las reglamentaciones de exposición de frecuencia de radio IC. Se considera que los niveles muy bajos de energía de FR que tiene este equipo cumplen con los requisitos necesarios sin la evaluación de exposición máxima permitida (MPE). Sin embargo, es conveniente que se instale y funcione con el radiador ubicado a una distancia mínima de 20 cm o más del cuerpo de la persona (sin incluir las extremidades: manos, muñecas, pies y tobillos).

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée. Cependant, cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps (à l'exception des extrémités : mains, poignets, pieds et chevilles).

- Corea:** 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다
A급 기기 (업무용 방송통신기자재)
이 기기는 업무용 (A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

- Taiwán:** certificado por el tipo de radio de baja potencia, compañía, firma o usuario no estará permitido cambiar la frecuencia, aumentar la potencia o las funciones y características del diseño original sin la debida autorización. El uso de dispositivos radioeléctricos de baja potencia no afecta la seguridad de vuelos ni interfiere con las comunicaciones legítimas; en caso de haber interferencias, el equipo debe desactivarse de inmediato y no debe volver a utilizarse hasta que se le realicen mejoras para que no produzca interferencias. Por comunicación legítima se entiende el funcionamiento conforme a las disposiciones establecidas por Telecommunications Act of Radio Communication (Ley de Telecomunicaciones para comunicaciones por radio). Las radiocomunicaciones de baja potencia deben resistir la interferencia radioeléctrica de equipos eléctricos de comunicaciones legítimas y la radiación radioeléctrica de dispositivos industriales, científicos y médicos.

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

- China:**
 - 使用频率: 2400~2483.5MHz
 - 等效全向辐射功率 (EIRP) <= 10mW
 - 频率容限: ±75kHz
 - 不得擅自更改发射频率、加大发射功率 (包括额外加装射频频率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线；
 - 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有关扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；
 - 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰；
 - 不得在飞机和机场附近使用。

Precauciones:

- Francia:** no utilizar al aire libre.
- Italia:** si se utiliza fuera de su propio establecimiento, se requiere autorización general.
- Noruega:** este inciso no se aplica al área geográfica dentro de un radio de 20 km desde el centro de NY-Alesund.

Información importante

Información de conformidad

Producto	Professional 3410	Professional 5410N
Modelo	RAS27	RAS27E
Aviso para EE. UU.	<p>NOTA: este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase A, conforme a la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de frecuencia radial y, de no ser instalado y utilizado de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en un área residencial cause interferencias nocivas, de modo que se le solicitará al usuario que corrija la interferencia por cuenta propia.</p> <p>Este producto cumple con la norma UL 60950-1, segunda edición.</p>	
Aviso para Canadá	<p>Este aparato digital Clase A cumple con la norma ICES-003 canadiense, Edición 4:2004. Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada. Este producto cumple con la norma CAN/CSA-C22.2 N.º 60950-1-07, segunda edición.</p>	
Aviso para Europa	<p>Este producto cumple con la Directiva EMC (89/336/EEC) y la Directiva de bajo voltaje (73/23/EEC) a través del cumplimiento de las siguientes normas europeas: EN 55022: 2006 + A1 : 2007 Límite de Clase B; EN 55024: 1998+A1:2001+A2:2003; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:1995 + A1:2001+A2:2005; EN 60950-1:2006 + A11:2009. La marca CE ha sido adherida al producto de acuerdo con la Directiva de marcas de la CE 93/68/EEC.</p>	
Aviso para Japón	<p>Éste es un producto Clase A que cumple con los estándares del Consejo de control voluntario de interferencia causada por equipos de tecnología de la información (VCCI). Si este equipo se utiliza en el hogar, puede producirse interferencia; en tal caso, es posible que el usuario deba tomar medidas correctivas.</p> <p>El cable de energía eléctrica en haz que se incluye está destinado sólo a nuestro equipo.</p> <ul style="list-style-type: none">• Siempre utilice el cable provisto con nuestro equipo.• No lo utilice con otro equipo.	<p>Traducción: この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。 この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。 この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。 本製品に付属の電源コードは専用の電源コードです。 •本製品には、付属の電源コードを必ずご利用下さい。 •本製品に付属の電源コードを、他の機器に使用しないで下さい。</p>
Aviso para Australia	<p>Este producto cumple con la norma AS/NZS CISPR22:2004.</p>	
Aviso para Corea	<p>Está confirmado que el equipo que precede ha sido certificado conforme a la Framework Act on Telecommunications (Ley marco sobre telecomunicaciones) y la Radio Waves Act (Ley de ondas de radio).</p> <p>Traducción: 위 기기는 전기통신기본법, 전파법 에 따라 인증되었음을 증명 합니다.</p>	
Aviso para Corea	<p>Este es un dispositivo digital clase A. Puede provocar interferencia de radiofrecuencia si se lo utiliza en una zona residencial. De ser así, se les debe advertir a los usuarios para que tomen las medidas de precaución correctas:</p> <p>Traducción: 警告使用者: 此為甲類資訊技術設備，於居住環境時，可能會造成射頻擾動，在此種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。</p>	

Información importante

Requisitos de la impresora

Esta sección describe los requisitos de cintas, diseño de etiquetas e impresión para la impresora Everest 400 integrada.

Requisitos de cinta

¡Importante!

- Rimage sólo admite el uso de cintas de marca Rimage en nuestras impresoras. Los problemas de la impresora ocasionados por el uso de cintas de otros fabricantes no están contemplados en la garantía de Rimage ni en el contrato de mantenimiento.
- Para alcanzar óptimos resultados, asegúrese de almacenar las cintas Everest a una temperatura entre 5 °C y 35 °C (41 °F y 95 °F), y de que el nivel de humedad esté entre 45% y 85%.
- Evite la humedad y la luz directa del sol.
- No vuelva a utilizar las cintas.
- Use únicamente cintas diseñadas para su impresora Everest 400. Consulte la tabla que aparece a continuación.

La impresora Everest 400 integrada requiere una cinta de impresión y una cinta de retransferencia para imprimir las etiquetas de los discos. La cinta de impresión estándar tiene tres colores: cian, magenta y amarillo (CMY). Estos tres colores se combinan en la impresión para crear discos a todo color. Las cintas de impresión también se encuentran disponibles en color negro (monocromo) y en cian, magenta, amarillo y blanco (CMY+W).

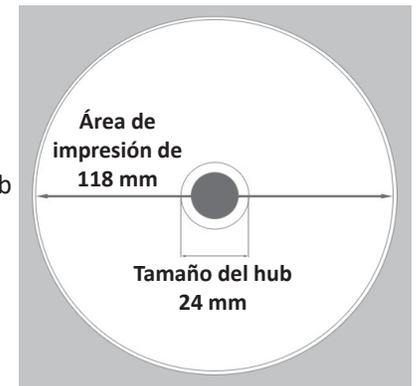
Cintas para la impresora Everest 400

Tipo de cinta	Cantidad de discos impresos
3 colores (CMY)	500
4 colores (CMY+W)	325
Negra (monocromo)	1000
Cinta de retransferencia	500

Requisitos para el diseño de etiquetas

El software editor de etiquetas Rimage Windows-compatible CD Designer™ se envía con cada autoloader. CD Designer se instala en el equipo incorporado o no incorporado durante una instalación típica del software de Rimage, y se utiliza para diseñar etiquetas e imprimirlas con la impresora Everest 400 integrada. CD Designer se puede utilizar para diseñar etiquetas en cualquier equipo basado en Windows.

- **Formato del archivo:** para obtener mejores resultados, guarde sus etiquetas como archivos JPEG o TIFF. No obstante, estos formatos de archivo deben importarse a CD Designer y guardarse como archivos de CD Designer (.btw), o convertirse en archivos PDF antes de la impresión.
- **Modo color:** convierta todas las etiquetas al modo color RGB para poder importarlas a CD Designer.
- **Resolución (píxeles por pulgada):** para obtener los mejores resultados, utilice imágenes configuradas a un mínimo de 300 píxeles por pulgada. Puede observar mejores resultados si utiliza imágenes con 600 píxeles por pulgada o más.
- **Tamaño del diseño de etiqueta:** diseñe las etiquetas con 12 cm de alto y 12 cm de ancho. El tamaño real de un disco es de 120 mm (4,723 pulg) de diámetro. El orificio tiene 15 mm (0,59 pulg.). Los tamaños del área de impresión y del hub varían dependiendo del fabricante del disco.



Sugerencia: los medios que se encuentran en el kit de Rimage Media tienen un área de impresión de 118-24 mm (ver el diagrama más arriba). En la mayoría de las etiquetas, la configuración de impresión recomendada es de 118 mm y 24 mm.

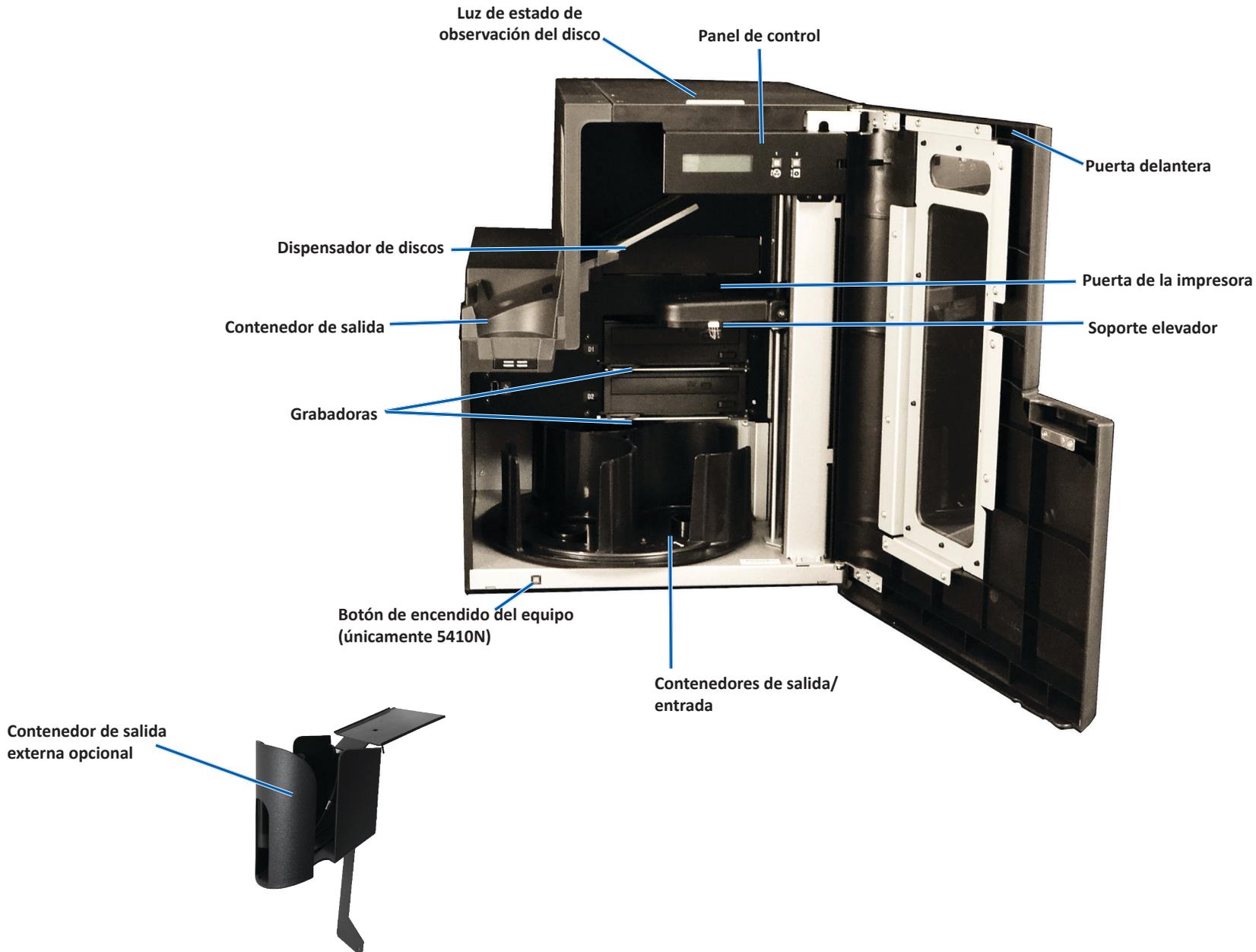
Requisitos de impresión

Cualquier etiqueta que cree y guarde en CD Designer estará en el formato de archivo correcto (.btw) para su impresión con la impresora Everest 400 integrada al sistema 3410 y 5410N. También puede imprimir etiquetas guardadas como archivos PDF.

Identificación de las partes de los modelos Professional 3410 y 5410N

En esta sección se describen el hardware y las funciones de los sistemas 3410 y 5410N.

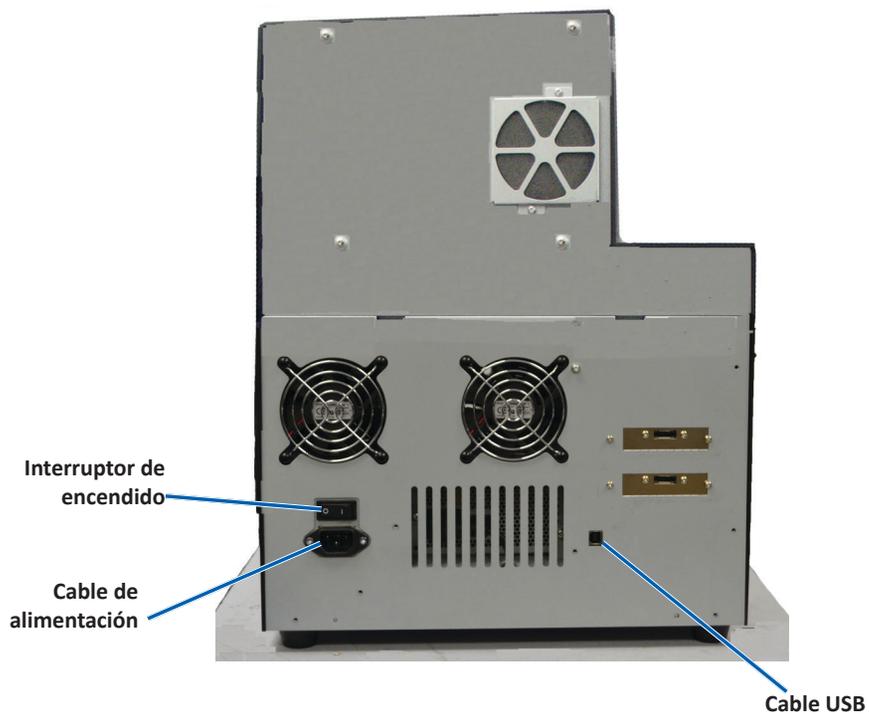
Vista delantera



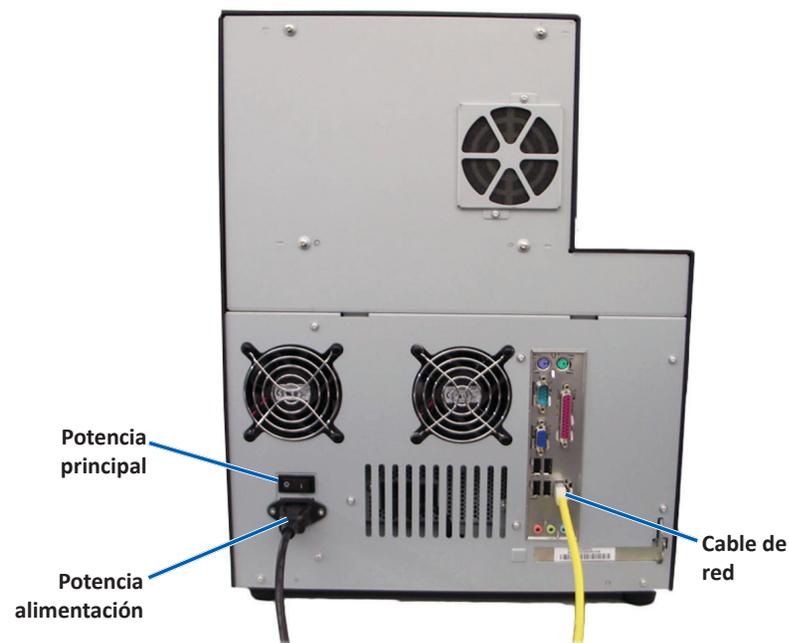
Identificación de las partes de los modelos Professional 3410 y 5410N

Vista trasera

3410



5410N



Identificación de las partes de los modelos Professional 3410 y 5410N

Información sobre las piezas

Luz de estado

El Professional 3410 está equipado con una luz de estado incorporada que indica diversas condiciones. La tabla que aparece a continuación muestra los estados de la luz de estado y explica las condiciones indicadas por cada estado.

Estado de la luz	Condición del sistema
	Luz verde encendida El sistema funciona correctamente. Actualmente no hay trabajos en proceso.
	Luz verde parpadeando El sistema funciona correctamente. Actualmente hay trabajos en proceso.
	Luz amarilla encendida El autoloader está esperando que el software se inicie. Si no se inicia el Centro de control, enciéndalo. Revise las conexiones de los cables del autoloader y del Centro de control.
	Luz amarilla parpadeando Es posible que la puerta delantera esté abierta. Cierre la puerta delantera para que se procesen los trabajos.
	Luz roja encendida El carrusel no contiene discos en blanco. Llene los contenedores de suministro con el tipo de medio adecuado. Error del sistema que requiere la intervención del usuario. Verifique si hay algún mensaje en la estación de trabajo del cliente o en el Centro de control. Error del equipo en el arranque inicial, como por ejemplo, falta un carrusel. Verifique si hay algún mensaje en la estación de trabajo del cliente o en el Centro de control.

Panel de control



El panel de control se encuentra en el frente de los sistemas 3410 y 5410N. Incluye el **panel de funcionamiento**, el **botón de giro del carrusel (botón 1)** y el **botón de la bandeja de la impresora (botón 2)**. Mediante el panel de control puede monitorear y controlar el sistema.

¡Importante! Debe abrir la puerta delantera del autoloader para obtener acceso al panel de control. Puede ver la pantalla sin abrir la puerta.

La tabla a continuación identifica el nombre y la función de todas las partes del panel de control.

Indicadores del panel de control

Nombre	Función
Panel de funcionamiento	El panel de funcionamiento tiene una pantalla de dos líneas que le informa operaciones o condiciones que requieren la intervención del usuario. Esto incluye el estado de los insumos. El 5400N muestra el nombre del equipo incorporado luego de la inicialización del equipo. <i>Para ver otras opciones, consulte la sección Funcionamiento de Gemini Utilities (Herramientas de Gemini) de la página 30.</i>
Botón de giro del carrusel (botón 1) 	Presione este botón para <ul style="list-style-type: none"> Hacer girar el carrusel y colocar un contenedor para cargar y descargar discos. Cada vez que presiona el botón de giro del carrusel, el carrusel gira al siguiente contenedor. Ingresar al modo prueba de diagnóstico. Consulte las <i>Instrucciones para la prueba de diagnóstico</i> en el disco con documentación enviado con su sistema.
Botón de la bandeja de la impresora (botón 2) 	Presione este botón para: <ul style="list-style-type: none"> Abrir y cerrar la bandeja de la impresora Restablecer después de un error
Luz indicadora de la impresora (en el botón de la bandeja de la impresora)	Esta luz se ilumina cuando la impresora está encendida y se ha completado la inicialización. Además, parpadea cuando la impresora Everest 400 está recibiendo datos del host.
Luz indicadora de giro del carrusel (en el botón de giro del carrusel)	Esta luz se enciende cuando usted gira el carrusel. Además, parpadea cuando el autoloader está recibiendo datos del host.

Identificación de las partes de los modelos Professional 3410 y 5410N

Botón de encendido del equipo

Solamente el 5410N tiene el botón de encendido del equipo. Este botón enciende el equipo incorporado. Consulte la sección *Funcionamiento de Rimage Professional 3410 y 5410N* en la página 12 para obtener más información.

Funcionamiento del sistema Professional 3410 y 5410N

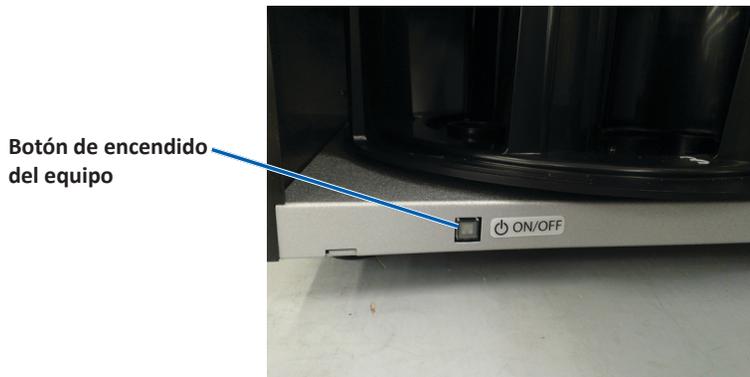
En esta sección encontrará la información necesaria para utilizar el sistema.

Encendido del sistema

1. Presione el **interruptor de encendido** en la parte posterior del autoloader. Se enciende el sistema, incluso la impresora integrada. Si usted tiene un 5410N, continúe con el paso 2.



2. En la parte delantera del 5410N, presione el **botón de encendido del equipo** para encender el equipo incorporado.



Apagado del sistema

1. Cierre todas las **aplicaciones abiertas**.
2. Si usted tiene un 5410N presione el **botón de encendido del equipo**. De esta manera, se apaga el software, Windows y el equipo incorporado. Si tiene un 3410, continúe con el **paso 3**.

⚠ Precaución: *no mantenga presionado el botón de encendido del equipo. Si mantiene presionado este botón, el equipo incorporado no se apagará correctamente. Esto puede ocasionar pérdida o corrupción de datos.*

3. Presione el **interruptor de encendido** principal en la parte posterior del sistema para apagarlo, incluso la impresora integrada.

¡Importante!

- No presione el interruptor de encendido hasta que el equipo incorporado esté completamente apagado.
- El sistema tardará aproximadamente 30 segundos en apagarse.
- La impresora pasa al modo suspensión cuando está inactiva por más de 30 minutos. Cuando suceda esto, la impresora demorará 2 ó 3 minutos en calentarse después de que se le envíe un trabajo.

Funcionamiento del sistema Professional 3410 y 5410N

Pausa del sistema

Usted puede poner el sistema en pausa para agregar discos al carrusel.

1. Abra la **puerta delantera**. El funcionamiento se detiene.
2. Cierre la **puerta delantera**. Se reanuda el funcionamiento.

Carga de discos

Puede cargar hasta 50 discos en cada contenedor de entrada. Utilice el procedimiento a continuación para cargar discos en cada contenedor.

¡Importante! Coloque los discos con el lado de grabación hacia abajo.

Sugerencia: puede designar los contenedores del 1 al 3 como de entrada, salida, rechazado o un tipo de medios específico en el software de Rimage.

1. Abra la **puerta delantera**.
2. Presione el **botón de giro del carrusel** para girarlo al contenedor deseado. Puede tener que presionar el botón más de una vez para acceder al contenedor deseado.
3. Agregue los **discos que desee**.
4. Repita los **pasos 2 y 3 hasta que los contenedores necesarios estén completos**.
5. Cierre la **puerta delantera**.

Descarga de discos

1. Abra la **puerta delantera**.
2. Presione el **botón de giro del carrusel** para girar el carrusel y colocar el contenedor en una posición para extraer los discos.
3. Retire los **discos del contenedor**.
4. Repita los **pasos 2 y 3 hasta que los contenedores requeridos estén vacíos**.
5. Cierre la **puerta delantera**.

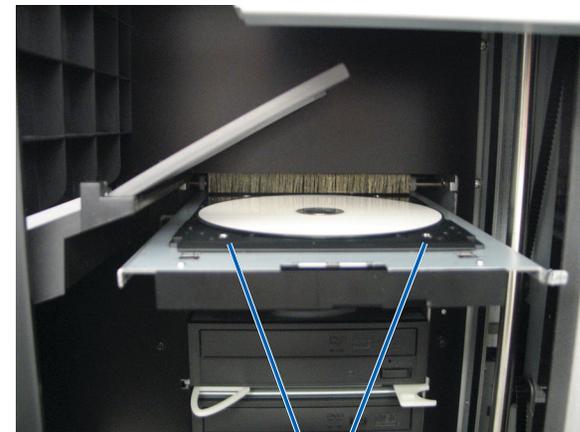
Colocación de un disco en la bandeja de la impresora

Siga este procedimiento para colocar manualmente un disco en la bandeja de la impresora.

1. Presione el **botón de la bandeja de la impresora** que se encuentra en el panel de control. Se abre la bandeja de la impresora.
2. Coloque el disco en la **almohadilla de impresión** con la superficie de impresión hacia arriba y el anillo de apilamiento hacia la almohadilla de impresión.

¡Importante! Para no rayar ni dañar la superficie de grabación del disco, el mismo no debe apoyarse sobre los pasadores de sujeción ni sobre el pasador para centrarlo.

3. Presione el **botón de la bandeja de la impresora**. Se cierra la bandeja de la impresora.



Pasadores de sujeción

Funcionamiento del sistema Professional 3410 y 5410N

Colocación de un disco en la bandeja de la grabadora

Siga este procedimiento para colocar manualmente un disco en la bandeja de la grabadora.

1. Presione el **botón de la grabadora** que desee abrir. Se abre la bandeja de la grabadora.
2. Coloque el disco en la **bandeja de la grabadora** con la superficie de impresión hacia arriba.
3. Presione el **botón de la grabadora**. Se cierra la bandeja de la grabadora.



Bandeja de la grabadora

Configure las preferencias de impresión en un equipo con Windows

En esta sección, encontrará la información necesaria para configurar sus preferencias de impresión y controlar la cantidad de cinta de impresión o de retransferencia restante al utilizar un equipo con Windows. Mediante las preferencias de impresión puede configurar su impresora Everest 400 integrada para producir las mejores etiquetas posibles para sus discos.

¡Importante! A menos que se indique lo contrario, todas las instrucciones de navegación de Windows corresponden a rutas de Windows 7. Las rutas de navegación de otros sistemas operativos de Windows pueden presentar algunas diferencias.

Acceso a las preferencias de impresión

Siga uno de los procedimientos que aparecen a continuación para acceder a la ventana *Everest 400 Printing Preferences* (Preferencias de impresión de la impresora Everest 400).

Acceso a las preferencias de impresión a través del menú Inicio de Windows

Al utilizar este método, las preferencias de impresión se guardan en la configuración del controlador de la impresora y se aplican a todas las etiquetas creadas recientemente. Esta configuración de la impresora se convierte en la predeterminada.

1. Seleccione: **Start** (Inicio) > **Devices and Printers** (Dispositivos e impresoras).

Sugerencia: en Windows XP, seleccione **Start** (Inicio) > **Printers and Faxes** (Impresoras y faxes). Las instrucciones de navegación para Windows Server 2008 son las mismas que para Windows 7.

2. Haga clic con el botón derecho en **Rimage Everest 400 printer** (Impresora Rimage Everest 400). Aparece el menú desplegable.
3. En el menú desplegable, seleccione **Printing Preferences** (Preferencias de impresión). Se abre el cuadro de diálogo *Rimage Everest 400 Printing Preferences* (Preferencias de impresión de Rimage Everest 400).

Acceso a las preferencias de impresión a través de CD Designer

Si utiliza este método, sus preferencias de impresión se guardarán con el archivo de etiqueta y se las utilizará en lugar de la configuración del controlador de la impresora de esta etiqueta.

1. Abra el **archivo de etiqueta** que prefiera en CD Designer.
2. En el menú **File** (Archivo), seleccione **Print** (Imprimir). Se abre la ventana *Print* (Imprimir).
3. En la lista desplegable **Name** (Nombre), seleccione **Rimage Everest 400 printer** (Impresora Rimage Everest 400).

Sugerencia: la impresora Rimage Everest 400 puede aparecer como la impresora predeterminada.

4. Seleccione el botón **Document Properties** (Propiedades del documento). Se abre el cuadro de diálogo *Rimage Everest 400 Properties* (Propiedades de Rimage Everest 400).

Acceso a las preferencias de impresión para archivos PDF

Siga el procedimiento que aparece a continuación para obtener acceso y establecer las preferencias de impresión de archivos PDF.

¡Importante! cuando utiliza este procedimiento, los cambios de las configuraciones son globales y se aplican a todas las etiquetas PDF.

1. Seleccione: **Start** (Inicio) > **Devices and Printers** (Dispositivos e impresoras).

Sugerencia: en Windows XP, seleccione **Start** (Inicio) > **Printers and Faxes** (Impresoras y faxes). Las instrucciones de navegación para Windows Server 2008 son las mismas que para Windows 7.

2. Haga clic con el botón derecho en **Everest 400 printer** (Impresora Everest 400). Aparece el menú desplegable.
3. En el menú desplegable, seleccione **Printer Properties** (Propiedades de la impresora). Se abre el cuadro de diálogo *Rimage Everest 400 Properties* (Propiedades de Rimage Everest 400).

Sugerencia: en Windows XP, seleccione **Properties** (Propiedades) del menú desplegable.

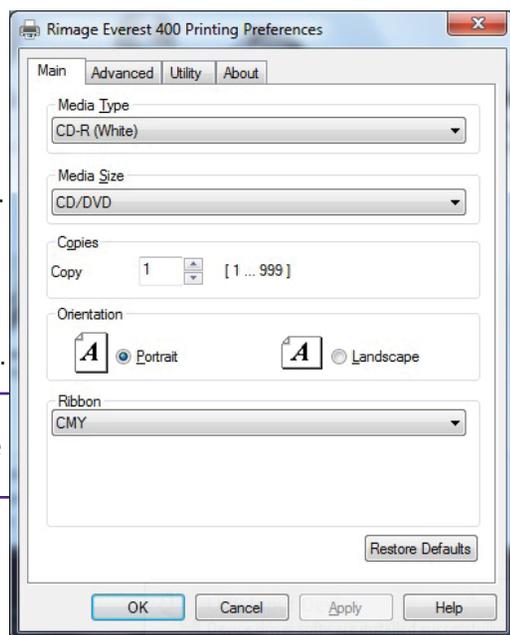
4. En el cuadro de diálogo *Rimage Everest 400 Properties* (Propiedades de Rimage Everest 400), seleccione la ficha **Advanced** (Opciones avanzadas).
5. En la parte inferior de la ficha **Advanced** (Opciones avanzadas), seleccione **Printing Defaults...** (Valores predeterminados de impresión). Se abre el cuadro de diálogo *Rimage Everest 400 Printing Defaults* (Valores predeterminados de impresión de Rimage Everest 400).

Configure las preferencias de impresión en un equipo con Windows

Configuración del tamaño de medio, tipo de medio, orientación y tipo de cinta

1. [Acceda a Preferencias de impresión](#). Consulte la página 15 para obtener instrucciones.
2. Seleccione la ficha **Main** (Principal).
3. Vea o cambie las **preferencias de impresión**.
 - a. Seleccione el **Media Type** (Tipo de medio) apropiado.
 - b. Seleccione el **Media Size** (Tamaño de medio) apropiado.
 - c. Seleccione la cantidad deseada de **Copies** (Copias).
4. Una vez que haya configurado las opciones deseadas en la ventana *Rimage Everest 400 Printing Preferences* (Preferencias de impresión de Rimage Everest 400), seleccione **Apply** (Aplicar).

¡Importante! El número de copias siempre se debe ajustar en 1.



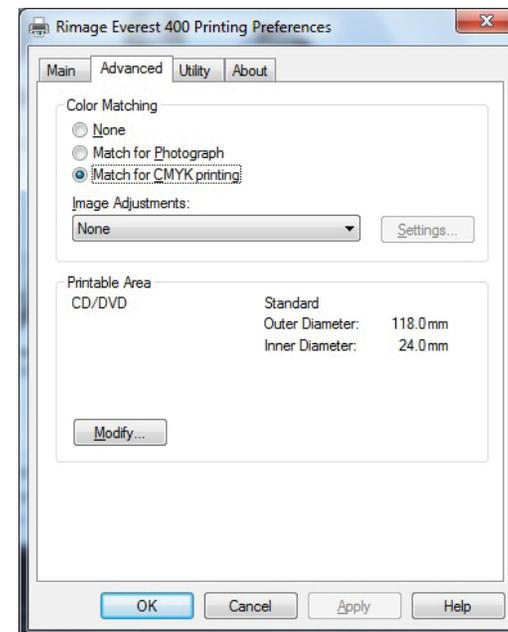
5. Seleccione **OK** (Aceptar) para cerrar la ventana *Rimage Everest 400 Printing Preferences*.

Configuración de la calidad de impresión, combinación de colores y ajustes de imagen

Sugerencia: consulte la [Troubleshooting Color](#) (Resolución de problemas Color) para obtener mayor información.

1. [Preferencias de impresión](#). Consulte la página 15 para obtener instrucciones.
2. Seleccione la ficha **Advanced** (Opciones avanzadas).
3. Vea o cambie las **preferencias de impresión**.
 - a. Seleccione el criterio deseado de **Color Matching** (Combinación de colores).

Sugerencia: la configuración predeterminada para la combinación de colores es **Match for CMYK printing** (Combinación para impresión CMYK).



- b. En la lista desplegable **Image Adjustments** (Ajustes de imagen), seleccione **None** (Ninguno), **High contrast** (Contraste alto), **Vivid colors** (Colores intensos) o **Custom** (Personalizado). Si selecciona **Custom** (Personalizado), se activa el botón **Settings** (Configuración):
 - i. Seleccione el botón **Settings** (Configuración). Se abre la ventana *Custom Settings* (Configuración personalizada).
 - ii. Seleccione la **Print Threshold Settings** (Configuración de umbral de impresión) que desea.
 - iii. Mueva el control deslizante **Contrast Boost** (Aumento de contraste) para ajustar el contraste de la imagen.
 - iv. Mueva el control deslizante **Saturation Boost** (Aumento de saturación) para ajustar la saturación de la imagen.

Configure las preferencias de impresión en un equipo con Windows

- v. Seleccione **OK** para cerrar la ventana *Custom settings* (Configuración personalizada).
4. Una vez que haya configurado las opciones deseadas en la ventana *Rimage Everest 400 Printing Preferences* (Preferencias de impresión de Rimage Everest 600), seleccione **Apply** (Aplicar).
5. Seleccione **OK** (Aceptar) para cerrar la ventana *Rimage Everest 400 Printing Preferences* (Preferencias de impresión de Rimage Everest 400).

Configuración del área de impresión

Esta función le permite ajustar las configuraciones del área de impresión para medios CD/DVD/BD de 120 mm estándar, los cuales configuran los diámetros externos e internos para imprimir la etiqueta del disco sin sobrepasar los bordes del mismo.

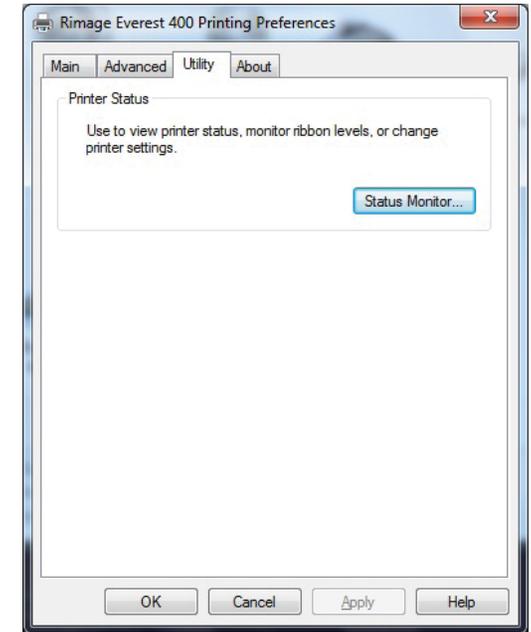
Sugerencia: la configuración del área de impresión creada en un archivo de etiqueta de CD Designer anula los ajustes de fax e impresora en Windows.

1. *Preferencias de impresión*. Consulte la página 15 para obtener instrucciones.
2. Seleccione la ficha **Advanced** (Opciones avanzadas).
3. Vea o cambie las **Printable Area Preferences** (Preferencias del área de impresión).
 - a. Seleccione el botón **Modify** (Modificar). Se abre la ventana *Printable Area Settings* (Configuración de área de impresión).
 - b. Seleccione la **Unit** (Unidad) de medida.
 - i. Para 1.0 mm, seleccione el botón de radio **1.0 mm**.
 - ii. Para 0.1 mm, seleccione el botón de radio **0.1 mm**.
 - c. Seleccione el botón de radio **Standard** (Estándar) para modificar únicamente la configuración del *Área estándar*.
 - i. Ingrese el **diámetro externo** deseado.
 - ii. Ingrese el **diámetro interno** deseado.
 - d. Para imprimir en un disco con un anillo de apilamiento, seleccione el botón de radio **Advanced** (Opciones avanzadas). Aparece la configuración del área del hub.
 - i. Ingrese el **diámetro externo** deseado para el hub.
 - ii. Ingrese el **diámetro interno** deseado para el hub.
 - e. Seleccione **OK** para guardar los cambios. Se cierra la ventana *Printable Area Settings* (Configuración de área de impresión).

4. Una vez que haya configurado las opciones deseadas en la ventana *Rimage Everest 400 Printing Preferences* (Preferencias de impresión de Rimage Everest 600), seleccione **Apply** (Aplicar).
5. Seleccione **OK** (Aceptar) para cerrar la ventana *Rimage Everest 400 Printing Preferences* (Preferencias de impresión de Rimage Everest 400).

Ajuste la alineación de impresión y la densidad del color

1. *Preferencias de impresión*. Consulte la página 15 para obtener instrucciones.
2. Seleccione la ficha **Utility** (Herramientas).
3. Seleccione el botón **Status Monitor...** (Monitor de estado). Se abre la ventana *Rimage Everest 400 Status Monitor* (Monitor de estado de Rimage Everest 400) con la ficha **Status** (Estado) activa.



Sugerencia: en la ficha **Status** (Estado), puede ver el progreso del trabajo de impresión, el tipo de cinta de impresión instalada y el número aproximado de impresiones restantes.

4. Seleccione la ficha **Printer Information** (Información de la impresora) para ver o cambiar la configuración de la alineación de la impresión o de la densidad de colores, o para ver el estado de la impresora Everest 400.

Sugerencia: la ficha **Printer Information** (Información de la impresora) también muestra la versión de firmware actual y el número de serie de su impresora Everest 400.

Configure las preferencias de impresión en un equipo con Windows

- a. Vea o cambie la **Print Alignment Settings** (Configuración de alineación de impresión).
 - i. En el panel *Print Alignment Settings* (Configuración de alineación de impresión), seleccione el botón **Modify** (Modificar). Se abre el cuadro de diálogo *Printable Area Settings* (Configuración del área de impresión).
 - ii. Seleccione la configuración **Color/Monochrome** (Color/Monocromo) deseada para modificar la alineación horizontal de todos los tipos de cintas.
 - iii. Seleccione la configuración de **Color** deseada para modificar la alineación vertical para impresiones con una cinta CMY.
 - iv. Seleccione la configuración **Monochrome** (Monocromo) deseada para modificar la alineación vertical para impresiones con una cinta monocroma.
 - v. Seleccione **OK** para guardar los cambios. Se cierra la ventana *Print Alignment Settings* (Configuración de alineación de impresión).
- b. Vea o cambie la **Color Density Settings** (Configuración de densidad del color).
 - i. En el panel *Color Density Settings* (Configuración de densidad del color), seleccione el botón **Modify** (Modificar). Se abre el cuadro de diálogo *Color Density Settings* (Configuración de densidad del color).
 - ii. Seleccione las configuraciones deseadas de **Cyan** (Cian), **Magenta** y **Yellow** (Amarillo) para modificar la densidad del color.
 - iii. Seleccione la configuración de **Black** (negro) deseada para modificar la densidad de imágenes monocromas.
 - iv. Seleccione **OK** para guardar los cambios. Se cerrará la ventana *Color Density Settings* (Configuración de densidad del color).
5. Seleccione **Close** (Cerrar) para cerrar el cuadro de diálogo *Status Monitor* (Monitor de estado).
6. Seleccione **OK** (Aceptar) para cerrar la ventana *Rimage Everest 400 Printing Preferences* (Preferencias de impresión de Rimage Everest 400).

Verificación de la cinta restante

El panel de funcionamiento que se encuentra en el frente de los sistemas 3410 y 5410N muestra la cantidad estimada de impresiones restantes en la cinta de impresión y la cinta de retransferencia.

Cambie las cintas de impresión y de retransferencia

En esta sección encontrará la información necesaria para cambiar las cintas de impresión y de retransferencia de la impresora Everest 400 integrada. Cambie la cinta de impresión de 3 colores (CMY) después de 500 discos, la cinta de impresión de 4 colores (CMY+W) después de 325 discos, la cinta de impresión negra (monocromo) después de 1000 discos, y la cinta de retransferencia después de 500 discos.

Sugerencia: para obtener instrucciones detalladas sobre cómo reemplazar las cintas de impresión y retransferencia, consulte nuestro canal de YouTube en www.youtube.com/user/RimageCorp para ver los videos instructivos.

Cambio de la cinta de impresión

Antes de cambiar o instalar por primer vez una nueva cinta de impresión Everest, deje que la cinta se aclimate al ambiente. Si hay mayores diferencias de temperatura y humedad, espere un tiempo prudente.

¡Importante!

- Rimage sólo admite el uso de cintas de marca Rimage en nuestras impresoras. Los problemas de la impresora ocasionados por el uso de cintas de otros fabricantes no están contemplados en la garantía de Rimage ni en el contrato de mantenimiento.
- Para alcanzar óptimos resultados, asegúrese de almacenar las cintas Everest a una temperatura entre 5 °C y 35 °C (41 °F y 95 °F), y de que el nivel de humedad esté entre 45% y 85%.
- Evite la humedad y la luz directa del sol.
- No vuelva a utilizar las cintas.
- Use únicamente cintas diseñadas para su modelo de impresora Everest 400.
- No extraiga los soportes de la cinta de la impresora a menos que el sistema esté encendido.

Extracción de la cinta de impresión

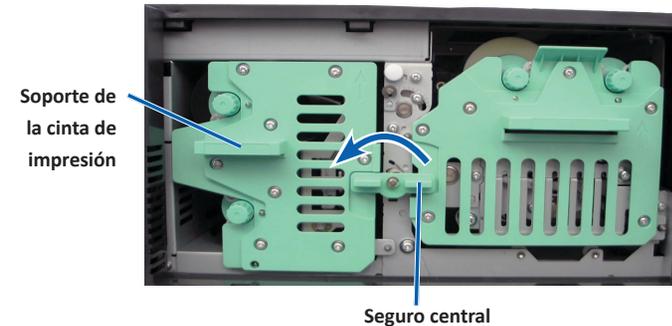
1. Abra la **cubierta lateral** que se encuentra en el lado izquierdo del autoloader.
 - a. Levante el **seguro de la cubierta de la impresora** para abrirla.
 - b. Baje la **cubierta de la impresora**.



2. Acceda a la **cinta de impresión**.
 - a. Gire el **seguro central** hacia la izquierda para desbloquearlo.
 - b. Tire del **soporte de la cinta de impresión** y aléjelo de la impresora.

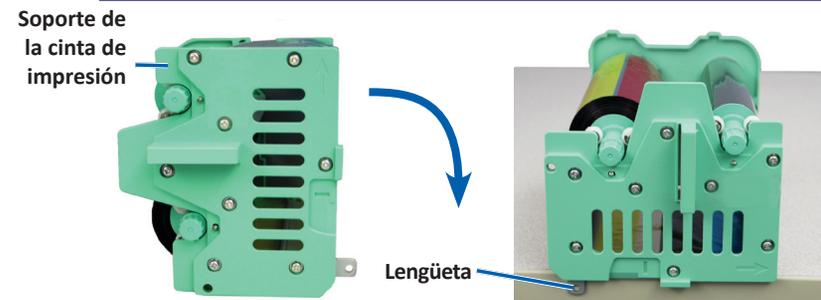
¡Importante! No extraiga los soportes de la cinta de la impresora a menos que el sistema esté encendido.

Sugerencia: realice los procedimientos de limpieza al extraer la cinta de impresión. Para obtener más información consulte la sección *Limpieza de la impresora Everest 400* en la página 26 o consulte nuestro canal de YouTube channel en www.youtube.com/user/RimageCorp para ver los videos instructivos.



- c. Apoye el **soporte de la cinta de impresión** sobre su parte trasera. Coloque el soporte de la cinta de impresión en una superficie plana.

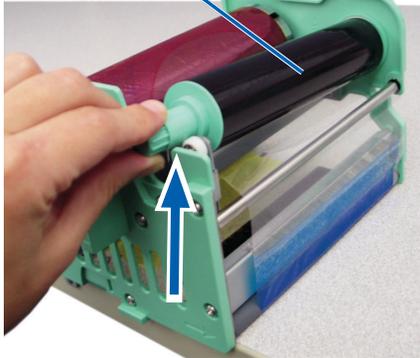
Sugerencia: para mantener el soporte de la cinta de impresión en su lugar mientras extrae la cinta de impresión, coloque el soporte de manera que la lengüeta quede sobre el borde de una tabla o un espacio de trabajo.



Cambie las cintas de impresión y de retransferencia

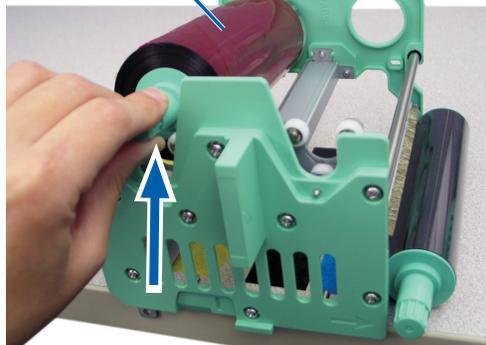
3. Extraiga la **cinta de impresión** usada del soporte.
 - a. Eleve el **rodillo de suministro** para extraerlo del lado derecho del soporte.
 - b. Aparte el **rodillo de suministro**.

Rodillo de suministro usado



- c. Eleve el **rodillo de recogida** para extraerlo del lado izquierdo del soporte.
 - d. Aparte el **rodillo de recogida**.
 - e. Eleve el **soporte de la cinta de impresión** para quitar la cinta de impresión y apártelo.
 - f. Deseche la **cinta de impresión** usada.

Rodillo de recogida usado



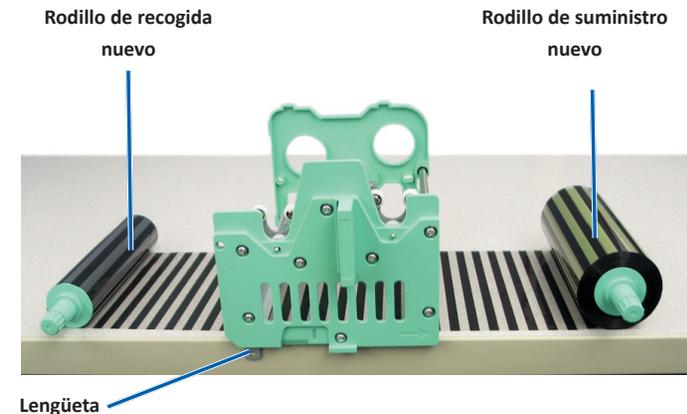
Instalación de la cinta de impresión

1. Retire la **cinta de impresión** nueva del envase.
2. Colóquela la **cinta de impresión** sobre su soporte.

¡Importante! Cuando instale la nueva cinta de impresión en el soporte, no la gire más allá de las barras de limpieza negras. Cuando está instalada en la impresora Everest 400 integrada, la cinta nueva avanza y las barras limpian el cabezal de impresión.

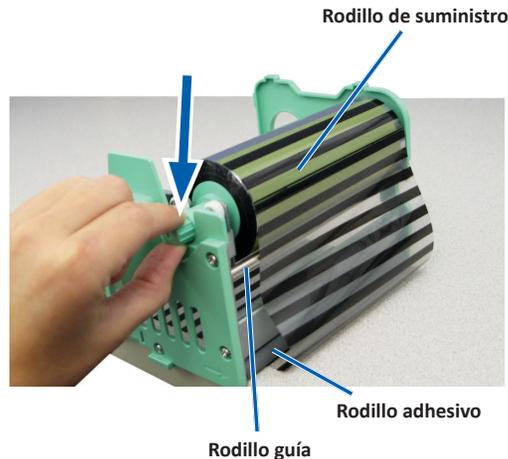
- a. Con el rodillo de suministro ubicado en el lado derecho, desenrolle varias pulgadas de la **nueva cinta de impresión**.
- b. Coloque la **cinta de impresión** en una superficie limpia y plana.
- c. Coloque el **soporte de la cinta de impresión** sobre la cinta de impresión.

Sugerencia: para mantener el soporte de la cinta de impresión en su lugar mientras coloca la cinta de impresión, coloque el soporte de manera que la lengüeta quede sobre el borde de una tabla o un espacio de trabajo.

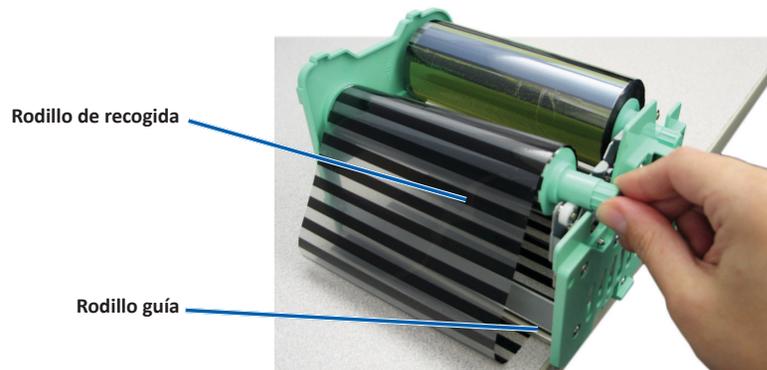


Cambie las cintas de impresión y de retransferencia

- d. Coloque el **rodillo de suministro** encima y alrededor del rodillo adhesivo, y los rodillos guía en el lado derecho del soporte.
- e. Presione para colocar el **rodillo de suministro**, tal como se indica.



- f. Coloque el **rodillo de recogida** encima y alrededor del rodillo guía en el lado izquierdo del soporte.
- g. Presione para colocar el **rodillo de recogida**, tal como se indica.

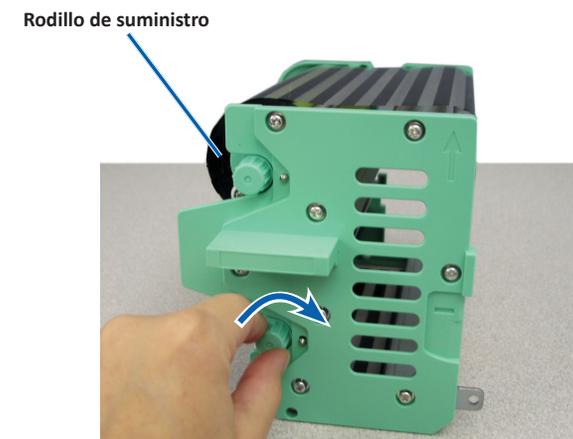


- h. Coloque el **soporte de la cinta de impresión** en posición vertical. El rodillo de suministro debe estar ubicado en la parte superior del soporte.

- i. Gire el **rodillo de recogida** hacia la derecha para ajustar la cinta. Asegúrese de que la cinta esté alineada y sin pliegues sobre el soporte.

Sugerencias:

- es posible que deba levantar la cinta del rodillo adhesivo para enderezarla.
- no gire la cinta más allá de las barras de limpieza negras de la parte delantera de la cinta.
- si instaló una cinta negra (monocromo), hágala avanzar para que la porción con tinta llegue al rodillo de recogida.



3. Vuelva a ensamblar la **impresora**.
 - a. Deslice el **soporte de la cinta de impresión** dentro de la impresora.
 - b. Gire el **seguro central** hacia la derecha para bloquearlo.
 - c. Cierre la **cubierta de la impresora**.

Sugerencia: el color de la cinta puede variar de un lote a otro. Luego de cargar la cinta nueva, es probable que deba ajustar la configuración de densidad en el controlador de la impresora. Consulte la sección *Ajuste de la alineación de impresión y de la densidad del color* en la página 17 para obtener más información.

La impresora está lista para utilizar.

Cambie las cintas de impresión y de retransferencia

Cambio de la cinta de retransferencia

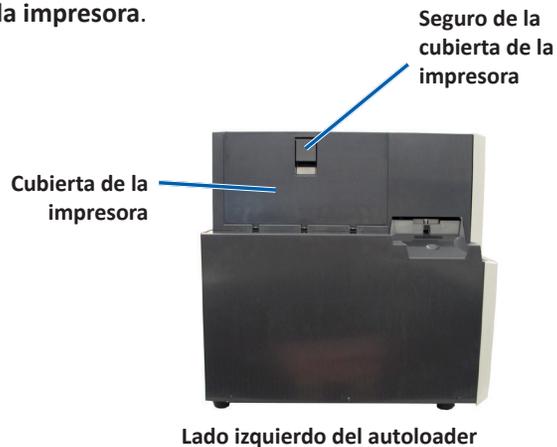
Antes de cambiar o instalar por primera vez la cinta de retransferencia Everest, deje que la cinta nueva se aclimate al ambiente. Si hay mayores diferencias de temperatura y humedad, espere un tiempo prudente.

¡Importante!

- Rimage sólo admite el uso de cintas de marca Rimage en nuestras impresoras. Los problemas de la impresora ocasionados por el uso de cintas de otros fabricantes no están contemplados en la garantía de Rimage ni en el contrato de mantenimiento.
- Para alcanzar óptimos resultados, asegúrese de almacenar las cintas Everest a una temperatura entre 5 °C y 35 °C (41 °F y 95 °F), y de que el nivel de humedad esté entre 45% y 85%.
- Evite la humedad y la luz directa del sol.
- No vuelva a utilizar las cintas.
- Asegúrese de utilizar únicamente cintas diseñadas para su modelo de impresora Everest 400.
- No extraiga los soportes de la cinta de la impresora a menos que el sistema esté encendido.

Extracción de la cinta de retransferencia

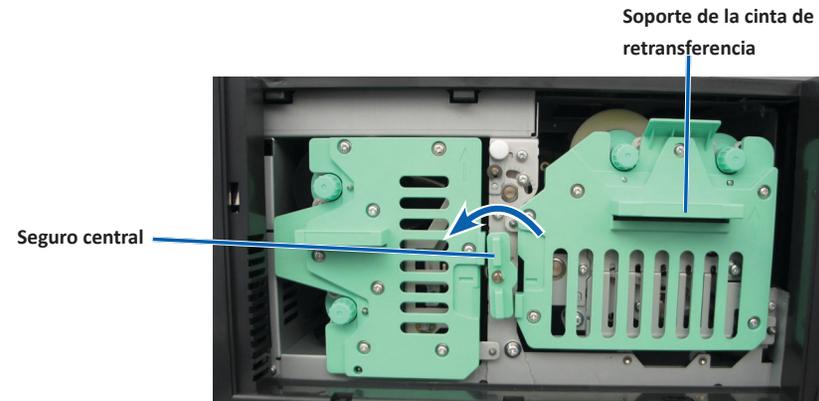
1. Abra la **cubierta de la impresora**.
 - a. Levante el **seguro de la cubierta de la impresora** para liberarla.
 - b. Baje la **cubierta de la impresora**.



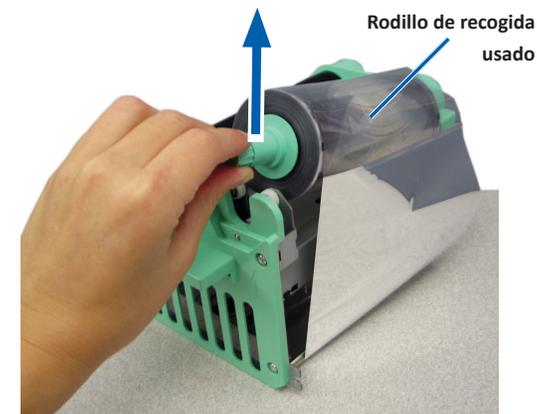
- c. Gire el **seguro central** hacia la izquierda para desbloquearlo.
- d. Tire del **soporte de la cinta de retransferencia** y aléjelo de la impresora.

¡Importante! No extraiga los soportes de la cinta de la impresora a menos que el sistema esté encendido.

- e. Coloque el **soporte de la cinta de retransferencia** en una superficie plana.



2. Retire la **cinta de retransferencia** usada.
 - a. Eleve el **rodillo de recogida** para extraerlo del lado derecho del soporte.
 - b. Aparte el **rodillo de recogida**.



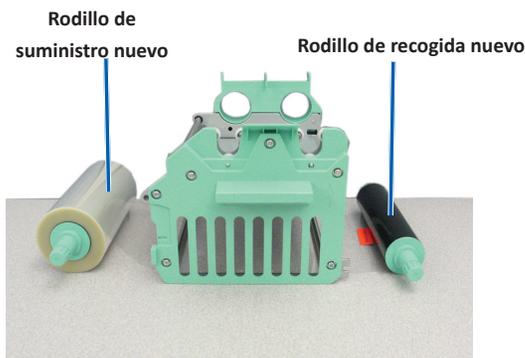
Cambie las cintas de impresión y de retransferencia

- c. Eleve el **rodillo de suministro** para extraerlo del lado izquierdo del soporte.
- d. Aparte el **rodillo de suministro**.
- e. Eleve el **soporte de la cinta de retransferencia** para quitarlo de la cinta de retransferencia usada y apártelo.
- f. Deseche la **cinta de retransferencia** usada.

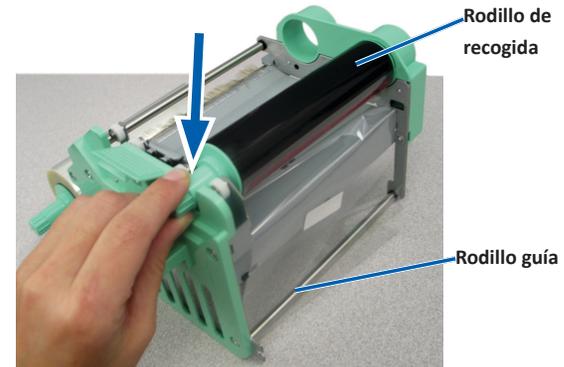


Instalación de la cinta de retransferencia

1. Retire la **cinta de retransferencia** nueva del envase.
2. Colóquela la **cinta de retransferencia** sobre su soporte.
 - a. Con el rodillo de suministro ubicado en el lado izquierdo, desenrolle varias pulgadas de la **cinta de retransferencia**.
 - b. Coloque la **cinta de retransferencia** en una superficie limpia y plana.
 - c. Coloque el **soporte de la cinta de retransferencia** sobre la cinta de retransferencia.



3. Instale la **cinta de retransferencia**.
 - a. Coloque el **rodillo de recogida** por encima y alrededor del rodillo guía en el lado derecho del soporte.
 - b. Presione para colocar el **rodillo de recogida**, tal como se indica.



- c. Coloque el **rodillo de suministro** por encima y alrededor de los rodillos guías en el lado izquierdo del soporte.
- d. Presione para colocar el **rodillo de suministro**, tal como se indica.

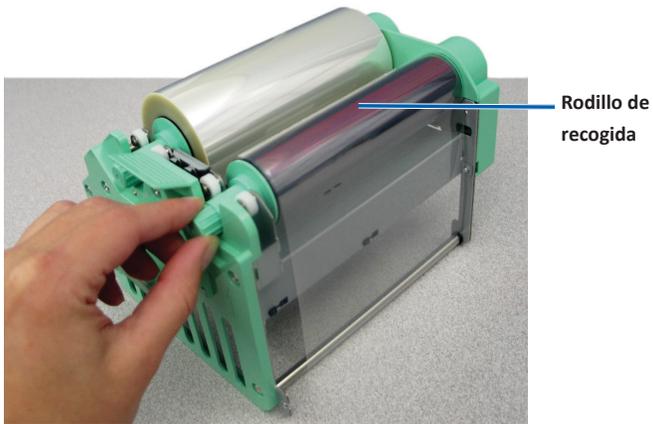
Sugerencia: asegúrese de que la cinta de retransferencia se enrolle debajo del rodillo de suministro.



Cambie las cintas de impresión y de retransferencia

4. Gire el **rodillo de recogida** hacia la izquierda para ajustar la cinta de retransferencia.
5. Vuelva a ensamblar la **impresora**.
 - a. Deslice el **soporte de la cinta de retransferencia** dentro de la impresora.
 - b. Gire el **seguro central** hacia la derecha para bloquearlo.
 - c. Cierre la **cubierta de la impresora**.

La impresora está lista para utilizar.



Mantenimiento de los sistemas 3410 y 5410N

En esta sección, encontrará información de mantenimiento para los sistemas 3410 y 5410N, incluida la impresora Everest 400 integrada.

¡Importante! Para un funcionamiento óptimo, ubique los sistemas 3410 y 5410N en un ambiente limpio, sin polvo.

Descripción general

El mantenimiento preventivo habitual de su sistema puede ayudar a garantizar grabaciones sin errores y etiquetas de impresión nítidas. El mantenimiento incluye la limpieza del sistema.

Para obtener más información acerca del mantenimiento del autoloader y la impresora, consulte la *Guía del usuario de Rimage Professional 3410 y 5410N* que se incluye con su autoloader.

Información de precaución

⚠ Precaución: para evitar que el sistema 3410 ó 5410N se dañe durante el mantenimiento:

- nunca utilice aceites, siliconas u otros lubricantes en las piezas del sistema.
- para limpiar las superficies de su sistema, utilice sólo limpiadores no abrasivos.
- utilice sólo un paño húmedo de algodón para limpiar la pantalla táctil.
- nunca utilice limpiadores para limpiar el equipo incorporado.
- evite el derrame de limpiadores directamente sobre el autoloader. En cambio, aplique el líquido de limpieza con un paño limpio y sin pelusas.

Programa de mantenimiento preventivo

Tarea	Herramientas	Frecuencia
Mantenimiento del autoloader		
Limpie el eje del soporte elevador y observe detenidamente: <ul style="list-style-type: none"> • el área que rodea la base del eje. • el área que se encuentra encima del soporte elevador. 	Paño sin pelusas	Una vez por semana

Tarea	Herramientas	Frecuencia		
Mantenimiento del autoloader				
Limpie todas las superficies del autoloader, incluidos: <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> • laterales y parte superior • puerta • contenedor de salida </td> <td style="vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> • carrusel • superficie superior del soporte elevador </td> </tr> </table>	<ul style="list-style-type: none"> • laterales y parte superior • puerta • contenedor de salida 	<ul style="list-style-type: none"> • carrusel • superficie superior del soporte elevador 	<ul style="list-style-type: none"> • Paño sin pelusas • Limpiador no abrasivo multiuso 	Una vez por semana
<ul style="list-style-type: none"> • laterales y parte superior • puerta • contenedor de salida 	<ul style="list-style-type: none"> • carrusel • superficie superior del soporte elevador 			
Quite el polvo y la suciedad que haya en el ventilador de la parte trasera del autoloader.	Limpiador de aire comprimido.	Una vez al mes		
Quite el polvo y la suciedad que haya en las aberturas de la parte trasera del autoloader.	Aspiradora	Una vez al mes		
Quite el polvo y la suciedad que haya delante y dentro del autoloader.	Limpiador de aire comprimido.	Una vez al mes		
Mantenimiento de la impresora Everest 400 integrada				
Limpie el cabezal de impresión. Consulte la sección Limpieza del cabezal de impresión en la página 26.	<ul style="list-style-type: none"> • Hisopos de esponja con mangos largos (incluidos en el kit de limpieza Everest). • Alcohol isopropílico al 99% 	Después de 2000 discos (según sea necesario) o con cada cambio de cinta.		
Limpie los rodillos adhesivos. Consulte la sección Limpieza de los rodillos adhesivos en la página 27.	<ul style="list-style-type: none"> • Hisopos de esponja con mangos largos (incluidos en el kit de limpieza Everest). • Alcohol isopropílico al 99% 	Después de 2000 discos o con cada cambio de cinta.		
Limpie los sensores. Consulte la sección Limpieza de los sensores en la página 28.	<ul style="list-style-type: none"> • Hisopos de esponja con mangos largos (incluidos en el kit de limpieza Everest). • Alcohol isopropílico al 99% 	Consulte la sección Limpieza de los sensores en la página 28.		

Mantenimiento de los sistemas 3410 y 5410N

Limpieza de la impresora Everest 400

La limpieza regular le ayudará a mantener su impresora Everest 400 integrada en condiciones de funcionamiento óptimas.

Limpieza del cabezal de impresión

✂ Herramientas necesarias:

- hisopos de esponja con mangos largos (incluidos en el kit de limpieza Everest).
- alcohol isopropílico al 99%

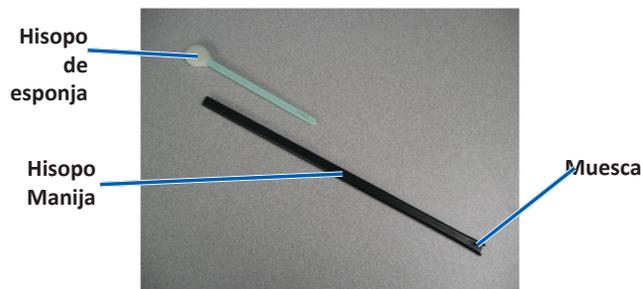
1. Acceda al **cabezal de impresión**.

- a. Levante el **seguro de la cubierta de la impresora** para abrirla.
- b. Baje la **cubierta de la impresora**.
- c. Gire el **seguro central** hacia la izquierda para desbloquearlo.
- d. Extraiga el **soporte de la cinta de impresión**.

2. Limpie el **cabezal de impresión**.

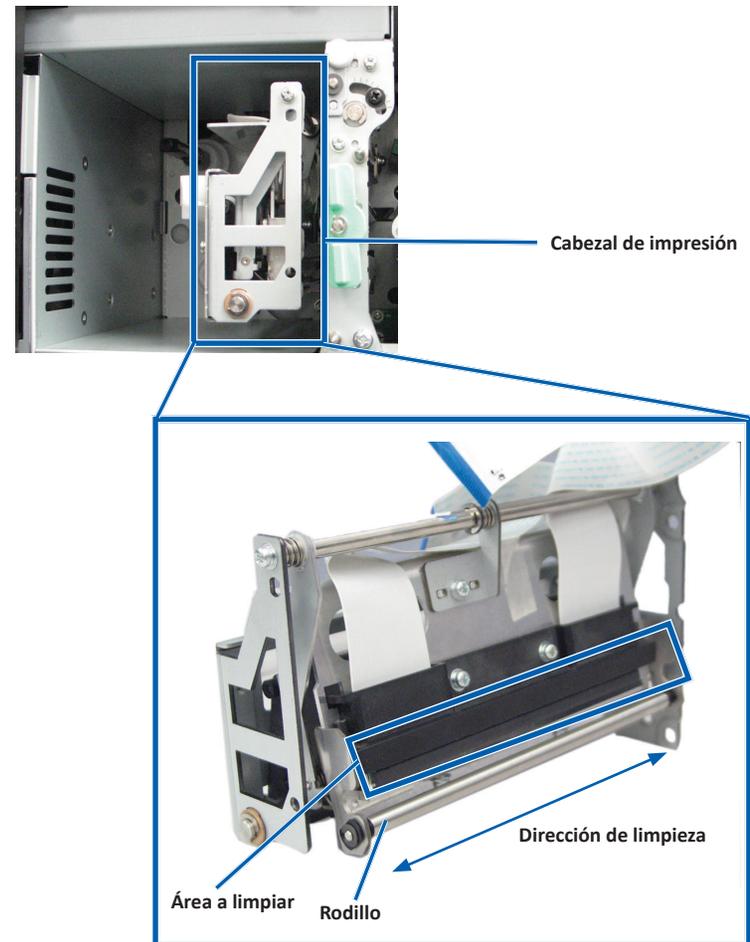
⚠ **iPrecaución!** No raye el cabezal de impresión. Recuerde las siguientes sugerencias:

- *siempre limpie desde un extremo del cabezal de impresión al otro sin detenerse en el medio.*
- *sólo limpie el área indicada.*
- *no extraiga el cabezal de impresión del interior de la impresora. El componente está fuera de la impresora para fines instructivos solamente.*



- a. Quite el **hisopo de esponja** y el **mango del hisopo** del kit de limpieza Everest.
- b. Si es necesario, inserte el **hisopo de esponja** en el extremo sin muesca del mango del hisopo.

- c. Aplique **alcohol isopropílico** en el **hisopo de esponja**.
- d. Utilice el **hisopo de esponja** para limpiar el **cabezal de impresión** de un extremo al otro en la dirección indicada.
- e. Repita el proceso las veces que sea necesario, hasta que el **cabezal de impresión** esté limpio, sin polvo ni suciedad.
- f. Con el **hisopo de esponja** elimine los residuos cerosos del **rodillo** que está debajo del cabezal de impresión.



Mantenimiento de los sistemas 3410 y 5410N

3. Prepare la **impresora** para el uso.
 - a. Instale el **soporte de la cinta de impresión**.
 - b. Gire el **seguro central** hacia la derecha para bloquearlo.
 - c. Cierre la **cubierta de la impresora**. El sistema está listo para ser usado.

Limpieza de los rodillos adhesivos

✂ Herramientas necesarias:

- hisopos de esponja con mangos largos (incluidos en el kit de limpieza Everest).
- alcohol isopropílico al 99%

1. Extraiga el **soporte de la cinta de impresión**.

¡Importante! No extraiga los soportes de la cinta de la impresora a menos que el sistema esté encendido.

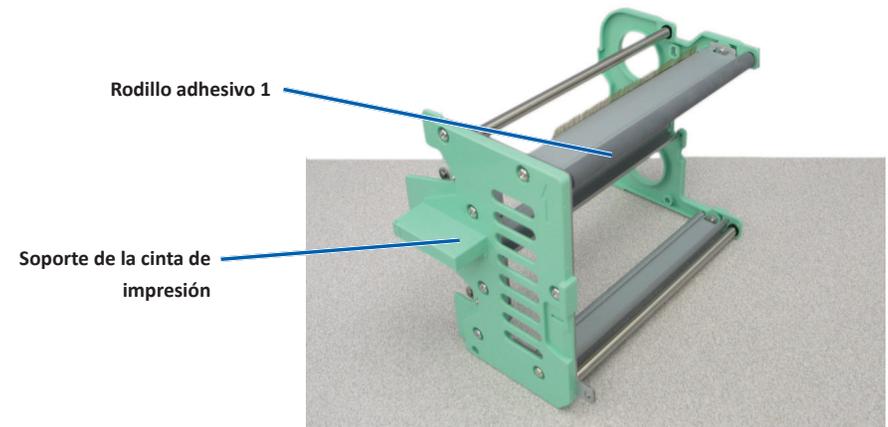
- a. Levante el **seguro de la cubierta de la impresora** para abrirla.
 - b. Baje la **cubierta de la impresora**.
 - c. Gire el **seguro central** hacia la izquierda para desbloquearlo.
 - d. Extraiga el **soporte de la cinta de impresión**.
2. Extraiga la **cinta de impresión**. Para obtener instrucciones específicas, consulte el procedimiento *Cambio de la cinta de impresión* en la página 19.



Soporte de la cinta de impresión

Seguro central

3. Limpie el **rodillo adhesivo 1** sobre el soporte de la cinta de impresión.
 - a. Quite el **hisopo de esponja y el mango del hisopo** del kit de limpieza Everest.
 - b. Si es necesario, inserte el **hisopo de esponja** en el extremo sin muesca del mango del hisopo.
 - c. Aplique **alcohol isopropílico** en el **hisopo de esponja**.
 - d. Utilice el **hisopo de esponja** para limpiar el **rodillo adhesivo 1**.
 - e. Con el **hisopo de esponja** elimine los residuos cerosos de las demás partes del **soporte de la cinta de impresión**.



4. Utilice el hisopo de esponja para limpiar el **rodillo adhesivo 2 que está dentro de la impresora**.
5. Prepare la **impresora** para el uso.
 - a. Instale la **cinta de impresión** sobre el soporte de la cinta de impresión. Para obtener instrucciones específicas, consulte el procedimiento *Cambio de la cinta de impresión* en la página 19.
 - b. Coloque el **soporte de la cinta de impresión** en la impresora.
 - c. Gire el **seguro central** hacia la derecha para bloquearlo.
 - d. Cierre la **cubierta de la impresora**.

El sistema está listo para ser usado.

Mantenimiento de los sistemas 3410 y 5410N

Limpieza de los sensores

¿Cuándo debe limpiar los sensores?

- Cuando recibe un mensaje de error que indica que la impresora no detecta la cinta de impresión y cuando el sensor superior o inferior no responden.
- Cuando la impresión no está centrada.

✂ Herramientas necesarias:

- hisopos de esponja con mangos largos (incluidos en el kit de limpieza Everest).
- limpiador de aire comprimido.

1. Acceda a los sensores.

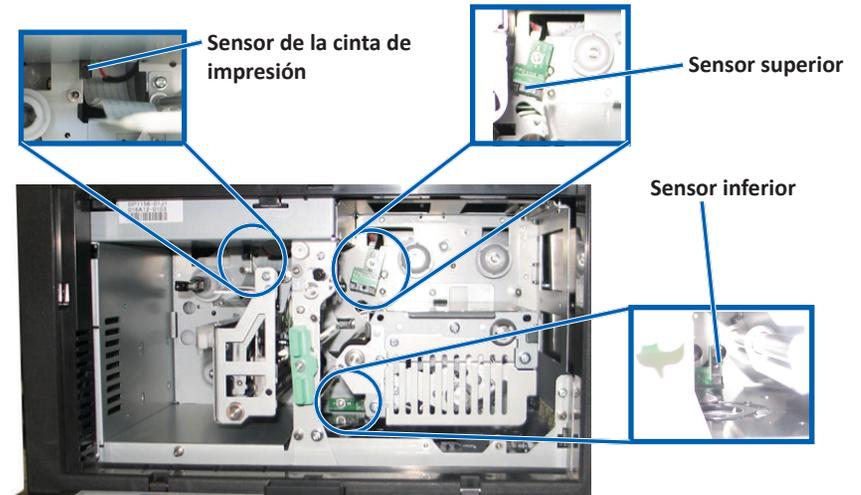
- a. Detenga o ponga en pausa todas las tareas.
- b. Extraiga los **soportes de la cinta**. Para obtener instrucciones detalladas, consulte la página 19 y la página 22.

¡Importante! No extraiga los soportes de la cinta de la impresora a menos que el sistema esté encendido.

- i. Levante el **seguro de la cubierta de la impresora** para abrirla.
 - ii. Baje la **cubierta de la impresora**.
 - iii. Gire el **seguro central** hacia la izquierda para desbloquearlo.
 - iv. Extraiga el **soporte de la cinta de impresión**.
 - v. Retire el **soporte de la cinta de retransferencia**.
- c. Apague el **sistema**. Para obtener instrucciones, consulte la sección *Apagado del sistema* en la página 12.
 - i. Desconecte el **cable de alimentación** de la parte trasera del 5410N ó 3410.
 - ii. Desconecte el **cable de alimentación** de la toma de corriente.

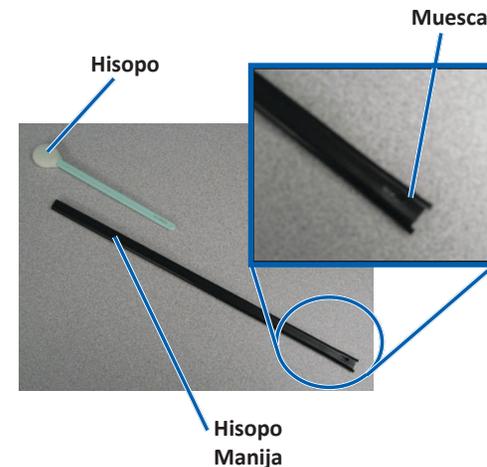
2. Ubique los sensores.

- Sensor de la cinta de impresión
- Sensor superior
- Sensor inferior



3. Limpie el sensor superior.

- a. Tome el **hisopo** y el **mango** incluido en el kit de limpieza Everest.
- b. Si es necesario, quite el **hisopo** del mango.

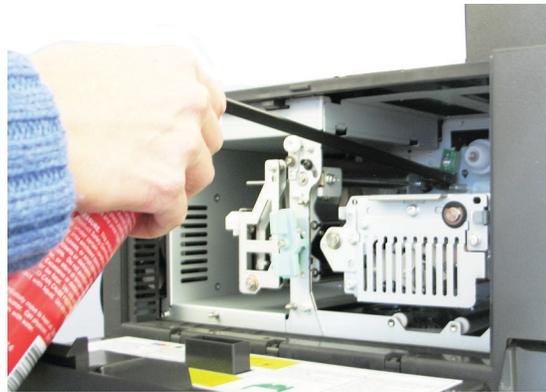


Mantenimiento de los sistemas 3410 y 5410N

- c. Ubique el **extremo ranurado del mango** en el sensor superior. Consulte la página 28 para ubicar los sensores.

Sugerencia: uno de los extremos del mango tiene una ranura con una muesca en su interior ubicada a 1/4 pulgadas del extremo. Este es el extremo que debe introducirse en la impresora.

- d. Ubique el **cartucho del limpiador de aire comprimido** en el extremo sin muesca del mango.



- e. Aplique **aire comprimido** en el extremo del mango durante uno a dos segundos.
- f. Repita el procedimiento dos o tres veces.

4. Limpie el **sensor inferior**.

- a. Tome el **hisopo** y el **mango** incluido en el kit de limpieza Everest.
- b. Si es necesario, quite el **hisopo** del mango.
- c. Ubique el **extremo ranurado del mango** en el sensor inferior. Consulte la página 28 para ubicar los sensores.

Sugerencia: uno de los extremos del mango tiene una ranura con una muesca en su interior ubicada a 1/4 pulgadas del extremo. Este es el extremo que debe introducirse en la impresora.

- d. Ubique el **cartucho del limpiador de aire comprimido** en el extremo sin muesca del mango.
- e. Aplique **aire comprimido** en el extremo del mango durante uno a dos segundos.
- f. Repita el procedimiento dos o tres veces.

5. Prepare el sistema para el uso.
 - a. Vuelva a colocar el **soporte de la cinta de impresión**.
 - b. Vuelva a colocar el **soporte de la cinta de retransferencia**.
 - c. Cierre la **cubierta** de la **impresora**.
 - d. Encendido del **sistema**.
 - i. Conecte el **cable de alimentación** a la parte trasera del 5410N ó 3410.
 - ii. Conecte el **cable de alimentación** a la toma de corriente.
 - iii. Encienda el **5410N** o el **3410**. Para obtener instrucciones detalladas, consulte la sección *Encienda del sistema* en la página 12.

El sistema está listo para ser usado.

Opere las Gemini Utilities (Herramientas de Gemini)

Funcionamiento de Gemini Utilities

El software de Rimage incluye una aplicación llamada Gemini Utilities (Herramientas de Gemini), que se utiliza para cambiar el nombre del sistema y habilitar la alerta sonora. Gemini Utilities se encuentra disponible sólo en el Professional 5410N y en el Professional 3410 con el conjunto de software de red de Rimage.

Sugerencias:

- para acceder a la aplicación Gemini Utilities del 5410N, utilice la conexión a escritorio remoto desde un equipo en red, o conecte un monitor, teclado y mouse al 5410N.
- a menos que se indique lo contrario, todas las instrucciones de navegación de Windows corresponden a rutas de Windows 7. Las rutas de navegación de otros sistemas operativos de Windows pueden presentar algunas diferencias.

Inicio de Gemini Utilities

1. Cierre todas las aplicaciones e interrumpa todos los servicios de Rimage.

Sugerencia: consulte la ayuda en línea del software de Rimage para obtener información adicional.

2. En el menú **Start** (Inicio) de Windows, seleccione: **All Programs** (Todos los programas) > **Rimage** > **Utilities** (Herramientas) > **Gemini Utilities** (Herramientas de Gemini). Se abre Gemini Utilities.
3. Cuando se hayan completado las tareas deseadas, inicie los **servicios de Rimage**.

Cambio del nombre a mostrar del autoloader

Utilice Gemini Utilities para ingresar el nombre que aparece en el panel de funcionamiento.

¡Importante! Al cambiar el nombre a mostrar, no se modifica el nombre del sistema en una red o grupo de trabajo. Para cambiar el nombre en una red o grupo de trabajo, consulte las instrucciones de configuración e instalación o la *Rimage Advance Setup (Networking) Guide* (Guía de configuración avanzada (red) de Rimage).

1. Seleccione la casilla de selección **Override Name** (Anular nombre).
2. Desactive la casilla de verificación **Use Computer Name** (Utilizar nombre del equipo).
3. Ingrese el nuevo nombre en el campo **Display Name** (Nombre para mostrar).
4. Seleccione **Set Params** (Configuración de parámetros) para establecer el nombre.

El nombre a mostrar del panel de funcionamiento está configurado.

Activado de la alerta sonora

Puede cambiar la cantidad de alertas sonoras que se emiten cuando la unidad no tiene medios o cuando ocurre un error.

1. En el campo **# of Beeps on Fault** (Cantidad de alertas ante falla), seleccione la cantidad de veces que desea que suene la alerta cuando se presenta un error.

Sugerencia: para desactivar la alerta sonora, configure la cantidad en cero.

2. Seleccione **Set Params** (Configuración de parámetros) para establecer esta cantidad.

La alerta sonora está configurada.